



Cambridge International A Level

ARABIC

9680/42

Paper 4 Texts

October/November 2020

2 hours 30 minutes

You must answer on the answer booklet/paper.

You will need: Answer booklet/paper

INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Arabic**, each on a different text:
Answer **at least one question** from Section 1.
Answer **at least one question** from Section 2.
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- If you have been given an answer booklet, follow the instructions on the front cover of the answer booklet.
- Use a black or dark blue pen. Do **not** use an erasable pen or correction fluid.
- Write your name, centre number and candidate number on all the work you hand in.
- Dictionaries are **not** allowed.
- You may **not** take set texts into the examination.
- At the end of the examination, fasten all your work together. Do **not** use staples, paper clips or glue.

INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

تعليمات

- أجب باللغة العربية عن مجموع ثلاثة أسئلة، كل سؤال حول نص مختلف:
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ١.
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ٢.
أجب عن سؤال آخر إما من القسم ١ أو من القسم ٢.
- إذا أعطيت كُتَيْباً للإجابات، فاتبع التعليمات الواردة على الغلاف الأمامي لكُتَيْب الإجابات.
- استخدم قلماً ذا حبر أسود أو أزرق داكن. لا تستخدم قلماً قابلاً للمحو أو سائل تصحيح.
- اكتب اسمك ورقم المركز ورقمك على كل عمل تُسَلِّمه.
- لا يسمح بإدخال المعاجم.
- ممنوع إدخال المقررات إلى قاعة الامتحانات.
- في نهاية الامتحان اربط كل أوراقك معاً ولا تستخدم الدبابيس، المشابك الورقية أو الصمغ.

معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٧٥ علامة.
- كل سؤال يساوي ٢٥ علامة.

This document has 8 pages. Blank pages are indicated.

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

Section 1

الجزء الأول

1 تاريخ الأدب العربي الأول: العصر الجاهلي، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر زهير بن أبي سلمى، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

وغيثٍ، من الوسميِّ، حُوِّ تِلاَعُهُ	أجابتُ روابيه، النِّجاءَ، هواطِلُهُ
هبطتُ بَمَمْسودِ النواشرِ، سابِحِ	مُمَرَّ أسيلِ الحَدِّ نَهْدِ مَراكِلُهُ
تَمِيمِ قَلُوناهُ، فأكْمَلَ صُنْعُهُ	فتمَّ، وَعَزَّتْهُ يَداهُ وكاهِلُهُ
أَمِينِ شِظاهُ، لم يُحَرِّقْ صِفاقَهُ	بِمِنْقَبَةٍ وَلَمْ تُقَطِّعْ أَباجِلُهُ
إذا ما عَدَوْنَا نَبْنَعِي الصَّيْدِ مَرَّةً	متى نَرَهُ فَإِننا لا نُخاتِلُهُ

إذا فزِعوا طاروا إلى مُسْتغِيثِهِم	طَوالَ الرِّماحِ لا ضِعافٌ ولا عَزْلُ
بِخَيْلٍ عَلَيها جِنَّةٌ عِبْقَرِيَّةٌ	جَدِيرُونَ يَوْماً أَنْ يَنالوا فَيَسْتَعْلُوا
وَإِنْ يُقْتَلُوا فَيَسْتَفِي بِدِمايِهِم	وَكانوا قَدِيماً مِنْ مَناياهُمُ القَتْلُ
عَلَيها أَسودُّ ضارِياتٍ لَبوسُهُم	سَوابِغُ بِيضٌ لا تُحَرِّقُها النَّبْلُ

(i) تُعدُّ أشعار زهير بن أبي سلمى شاهداً حياً على بيئة العصر الجاهلي وحياته. وضِّح هذا القول في ضوء الأبيات الخمسة الأولى.

(ii) مَن المقصود في الأبيات الأربعة الأخيرة؟ وعلام تدل تلك الأبيات؟ اشرح ذلك بالتفصيل.

أو

(b) اكتب بالتفصيل عن العوامل التي أثرت في شعر زهير بن أبي سلمى، واشرح بعض الأبيات من معلقته وأشعاره.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الثاني، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر البحتري، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

كَلْفَتْمُونَا حُدُودَ مَنْطِقِكُمْ وَالشَّعْرُ يَغْنِي عَنْ صَدَقِهِ كَذِبُهُ

وَلَمْ يَكُنْ ذُو الْقُرُوحِ يَلْهَجُ بِالْمَنْطِقِ مَا نَوْعُهُ وَمَا سَبَبُهُ

وَالشَّعْرُ لَمْ حُ تَكْفِي إِشَارَتُهُ وَليْسَ بِالْهَذْرِ طُوْلَتْ حُطْبَةُ

قُبُورٌ بِأَطْرَافِ النُّغُورِ كَأَنَّمَا مَوَاقِعُهُمْ مِنْهَا مَوَاقِعُ أَنْجَمِ

مَضُوا يَسْتَلْدُونَ الْمَنَايَا حَفِيظَةً وَحَفِظًا لَذَاكَ السُّوْدُدِ الْمَتَقَدِّمِ

وَكُلُّهُمْ أَفْضَى إِلَيْهِ حِمَامُهُ أَمِيرًا عَلَى تَدْبِيرِ جَيْشِ عَرَمَرَمِ

مَسَاعٍ عِظَامٌ لَيْسَ يَبْلَى جَدِيدَهَا وَإِنْ بَلِيَتْ مِنْهُمْ رِمَائِمٌ أَعْظَمِ

(i) مَنْ هَجَا الْبَحْتَرِيَّ فِي الْأَبْيَاتِ الثَّلَاثَةِ الْأُولَى؟ وَلِمَاذَا؟ اشرح الأبيات مع ذكر المناسبة.

(ii) اشرح رثاء البحتري لطائفة من بني حميد كما ورد في الأبيات الأربعة الأخيرة.

أو

(b) اشتهر البحتري بإجادته شعر الغزل والمدح والوصف. اكتب عن ذلك من خلال ذكرك وشرحك لبعض أشعاره.

3 من الأدب النسائي المعاصر: العربي والغربي، السيدة ليلي الصباغ

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية لفدوى طوقان، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

هناك عَشْتُّها طمأنينةً	عُلُوِيَّةٌ ما لِمداها حدودُ
وصاح من أعماقها هاتِفٌ	ينتظُمُ الأرضَ صداهُ البعيدُ
يا أرض! أحزائِكِ مهما قستْ	وطبَّقْتُ حولي مجالي الوجودُ
هيهات أن تلمسَ روحًا سرى	فيها من الله ضياءُ الخلودُ

وأرنو هناك لِطَيْفٍ رقيقُ
 لِطَيْفٍ طفولتي الفانيةُ
 بأيامها المُرَّة القاسيةُ
 وإذا أنا - يا نار - شيءٌ صغيرُ
 يفتش عن نَبْعِ حَبِّ كبيرُ

- (i) تغيرت نظرة فدوى طوقان الشعرية من التشاؤم إلى التفاؤل. اكتب عن أسباب تلك الأحاسيس التي وردت في الأبيات الشعرية الأولى.
 (ii) ما الشعور الذي تعبر عنه فدوى في الأبيات الخمسة الأخيرة أعلاه؟ اشرح ذلك.

أو

- (b) وُصِفَ شعر فدوى طوقان بأنه دواء شاف للجراح التي خلفتها المشاكل الأسرية والاجتماعية في طفولتها. بين رأيك و اشرح ذلك بالاستعانة بسيرة وأشعار فدوى طوقان.

Section 2

الجزء الثاني

4 أهل الكهف، توفيق الحكيم

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) تقول بريسكا في المسرحية: "قال إن القديسة بريسكا عميقة القلب، أما أنا فلا. وإنما كانت ذات صوت ملائكي لا يكاد يُسمع أما أنا فلا....". لمن قالت بريسكا ذلك ولماذا؟ اشرح.

أو

(b) الاتجاه العام في مسرحية أهل الكهف يعكس ارتباط الإنسان بالحياة فقط عند توفّر مقومات لحياة كريمة. ناقش تلك العبارة مع ذكر الأحداث المتعلقة بذلك.

5 العواصف، جبران خليل جبران

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) أثّرت الثورة على الظلم الاجتماعي في شخصيات أقاصيص العواصف، إذ بدا واضحاً الصراع ما بين البساطة والجشع والكفر. اكتب عن ذلك مستعيناً ببعض الأفكار والأحداث الواردة في الأقاصيص التي درستها.

أو

(b) تناول جبران خليل جبران في كتاب العواصف قضايا هامة مثل الحياة والموت والحب والفقر بطريقة فلسفية رائعة. اشرح ذلك مبيناً التضحيات التي حدثت في أقصوصة "البنفسجة الطموح".

6 قنديل أم هاشم، يحيى حقي

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) كان شعور إسماعيل مُبهماً تجاه عودته إلى مصر: "إنه كالطير قد وقع في فخ، وأدخلوه القفص...". من هو إسماعيل؟ ولماذا انتابه الشعور بالضياع في بلده؟ اشرح الأحداث والنتائج المتعلقة بذلك.

أو

(b) تتناول أقصوصة "قنديل أم هاشم" فكرة الإيمان بالمعتقدات والمعجزات في عصر أصبحت تسيطر فيه الأشياء الملموسة والعلمية. اشرح ذلك مع ذكر أحداث القصة.

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at www.cambridgeinternational.org after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.